

ПОЭТИЧЕСКИЙ МИР АЛЕКСАНДРА ФАЙНБЕРГА И ОБРАЗ УЗБЕКИСТАНА В ЕГО ТВОРЧЕСТВЕ

Собирова Хусниябону

Студентка факультета Русской филологии збекского государственного университета мировых языков, (на примере стихотворения «Что мне твой Нотр-Дам?»)

Аннотация: В статье рассматривается творческое наследие русского поэта Александра Файнберга — народного поэта Узбекистана, чьё творчество стало ярким примером художественного синтеза русской и узбекской культур. Особое внимание уделяется стихотворению «Что мне твой Нотр-Дам?», в котором автор противопоставляет духовные ценности Востока и Запада, утверждая приоритет внутренней красоты, душевного тепла и человеческой духовности над внешней архитектурной величественностью. Анализ произведения показывает, как поэт через художественные образы выражает любовь к Узбекистану, его людям и природе, раскрывая тему родины как источника вдохновения и нравственной силы.

Ключевые слова: Александр Файнберг, русская поэзия Узбекистана, Восток и Запад, духовность, Родина, «Что мне твой Нотр-Дам?».

ВВЕДЕНИЕ

Александр Аркадьевич Файнберг (1939–2009) занимает особое место в литературе Узбекистана и всего постсоветского пространства. Он принадлежит к числу тех поэтов, кто сумел создать живое, искреннее поэтическое пространство, объединяющее две культуры — русскую и узбекскую. В его стихах Восток и Запад не противопоставлены враждебно, а находятся в состоянии диалога, взаимопроникновения и уважения.

Актуальность изучения творчества Файнберга заключается в том, что его поэзия помогает понять особенности культурной идентичности в многонациональном обществе. Его произведения наполнены философским осмыслением Родины, судьбы человека, связи с землёй и народом. Одним из ключевых текстов, выражающих эти идеи, является стихотворение «Что мне твой Нотр-Дам?», в котором ярко проявляется авторское мировоззрение — поэта Востока, гордящегося своей землёй и её духовным богатством.

1. Поэтический мир Александра Файнберга

Файнберг начал творческий путь в 1960-е годы — время поиска нового поэтического языка, соединяющего личное переживание и гражданское чувство. Его стихи отражают любовь к Узбекистану, Ташкенту, восточной природе и

культуре. Автор видит красоту в простоте, мудрость в народной речи, поэзию в повседневных деталях.

Одной из главных тем в творчестве поэта является тема Родины. Однако Родина у Файнберга — не только географическое понятие, а прежде всего духовная категория. Он чувствует себя частью узбекской земли, её традиций и дыхания. Его лирический герой — человек, открытый миру, но не теряющий связи с родными корнями.

Файнберг был не только поэтом, но и переводчиком: он перевёл на русский язык произведения классиков узбекской литературы — Алишера Навоий, Гафура Гуляма, Эркина Вахидова. Это подчёркивает его глубокое понимание узбекской культуры и стремление донести её богатство до русскоязычного читателя.

2. Сравнение Востока и Запада в стихотворении «Что мне твой Нотр-Дам?»

Стихотворение «Что мне твой Нотр-Дам?» — одно из самых выразительных в поэтическом наследии Александра Файнберга. Уже само название задаёт интонацию спора, внутреннего диалога. Нотр-Дам де Пари, символ европейской культуры и архитектурного совершенства, становится для автора метафорой внешней, холодной красоты, которая лишена душевного тепла.

Поэт обращается к собеседнику — носителю иной культуры — и задаёт вопрос:

«Что мне твой Нотр-Дам, когда под солнцем Востока
мой храм — это сердце, поющее людям?»

В этих строках ясно проявляется антитеза Востока и Запада, внешнего и внутреннего. Для Файнберга настоящий храм — это не каменное здание, а душа человека, наполненная любовью, светом и родной землёй.

Таким образом, стихотворение становится своеобразным манифестом духовного патриотизма. Поэт не отвергает чужую культуру, но подчёркивает: духовность измеряется не величиной архитектуры, а теплом человеческого сердца. Узбекистан для него — место, где живёт эта душевная чистота, где солнце, земля и люди создают живой храм красоты.

Через простые, разговорные интонации и метафоры Файнберг формирует образ Востока как земли, где духовное и повседневное неразделимы. Он пишет не о парадной экзотике, а о подлинной, «домашней» красоте восточной жизни. В этом смысле «Что мне твой Нотр-Дам?» — это не отрицание Запада, а утверждение ценности своего мира.

3. Художественные особенности поэзии Файнберга

Поэтика Файнберга основана на синтезе традиций русской и узбекской литературы. Для его стихов характерны:

- Антитеза — основной приём в «Что мне твой Нотр-Дам?»: противопоставление «камня» и «солнца», «храма» и «сердца», «Запада» и «Востока».

- Метафоричность — природные образы превращаются в философские символы.

- Живая разговорная интонация, которая сближает поэта с читателем, создаёт ощущение искреннего диалога.

- Музыкальность стиха, мягкие ритмы, характерные для восточной поэтической традиции.

Особое внимание поэт уделяет свету — одному из центральных символов его творчества. Свет у Файнберга — это добро, вера, вдохновение, человеческая душа. В противоположность западной «тени собора», его Восток — это «сияние солнца и тепла».

4. Значение творчества Файнберга для культуры Узбекистана

Творчество Александра Файнберга — это редкий пример гармоничного взаимодействия культур. Он доказал, что русская поэзия может звучать по-восточному, а узбекская духовность — по-русски. Его имя стало символом культурного моста между народами.

Благодаря его стихам и переводам читатель открывает Узбекистан не как экзотическую страну, а как духовный центр, где живут люди с богатой внутренней культурой, открытые миру. В его поэзии Восток предстает не замкнутым, а универсальным — источником тепла, человечности и вдохновения.

Заключение

Александр Файнберг — поэт, сумевший соединить две цивилизации в одном поэтическом пространстве. Его стихотворение «Что мне твой Нотр-Дам?» отражает основную идею всего творчества — духовная сила человека выше материальных символов.

Сравнивая Запад и Восток, поэт не противопоставляет их враждебно, а призывает к уважению и взаимопониманию. Он утверждает, что истинная культура рождается в сердце, а не в камне; в человеческой душе, а не в архитектурных шедеврах.

Файнберг стал голосом поэтического Востока, звучащего на русском языке, и его наследие продолжает оставаться важной частью культурного диалога народов Узбекистана и России.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ:

1. Арбоблар.уз — Александр Аркадьевич Файнберг (биография). <https://arboblar.uz/ru/people/fajnberg-aleksandr-arkadevich>
2. Slovo.nx.uz — Творчество Александра Файнберга. <https://slovo.nx.uz/fainberg>

3. Kultura.uz — Памяти Александра Файнберга.
https://kultura.uz/view_2_r_14265.html
4. Stihi.ru — Стихотворение «Что мне твой Нотр-Дам?». <https://stihi.ru/2010/10/16/3030>
5. Uza.uz — У него была большая любовь к Родине. https://uza.uz/ru/posts/u-nego-byla-bolshaya-lyubov-k-rodine_534852